

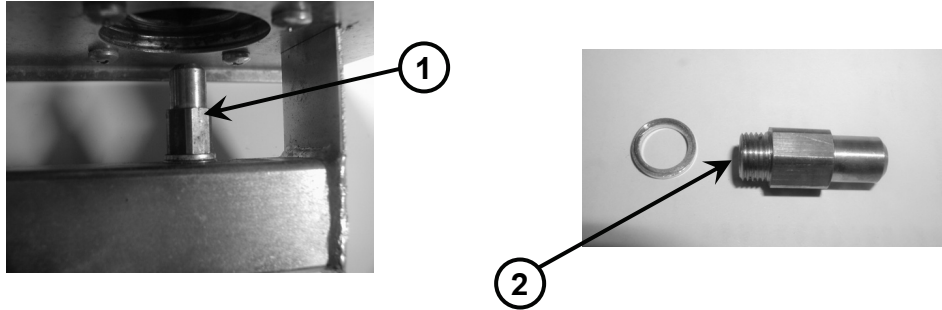
## Conversion to Propane –TLO v.15 (Bear) (SPB-TLO15 set)

**!!! The conversion must be carried out by authorized organization only !!!**

### Conversion procedure:

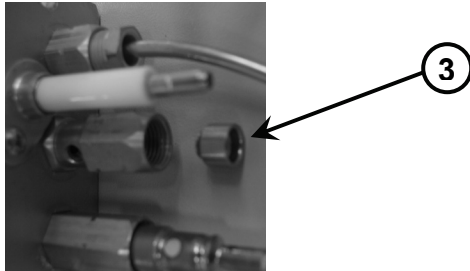
#### - Burner jets replacement:

- Shut off the gas supply
- Unscrew original jets (2.65 mm) and remove original sealings (1)
- Use new sealings for 1.6 mm jets of SPB-TLO15 set
- Screw in the new jets (diameter 1.6 mm) of SPB-TLO15 set fitted with new sealings (2)



#### - Pilot burner jet replacement:

- Remove the pilot burner tube
- Pull out the original pilot burner jet (3)
- Insert new jet 30 (0.30 mm) of SPB-TLO15 set
- Reinstall the pilot burner tube

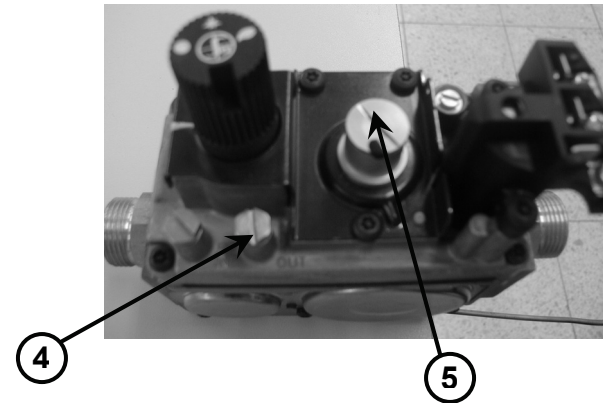


### Gas pressure setting

- Pressure is measured with U - manometer (against atmospheric pressure) or with another suitable pressure gauge
- Before you begin the setting, remove the output pressure-measuring point shutting screw (4) and insert the U – manometer tube
- Loosen the brass cap (5) and set the jet pressure with a plastic setting screw (see table).

After the pressure is set turn the boiler off and remove the U – manometer tube and carefully tighten the pressure-measuring point shutting screw. Turn the boiler on and check all measuring points on the gas fitting for leakage.

	Jet Diameter	Jet Pressure
<b>ZP</b> (G20 - 20 mbar)	2.65 mm	11.8 mbar
<b>B</b> (G30 - 30 mbar)	1.60 mm	28.6 mbar
<b>P</b> (G31 - 37 mbar)	1.60 mm	35.6 mbar



### Important:

- Use only original parts for the conversion, supplied by the manufacturer or its authorized representative.
- Secure the setting of all components (e.g. with a drop of paint).
- By sticking the seal (part of SPB-TLO15 set) on the boiler indicate the type of fuel the boiler is set for.
- Record the conversion, date and person who carried it out in the boiler's technical documentation.

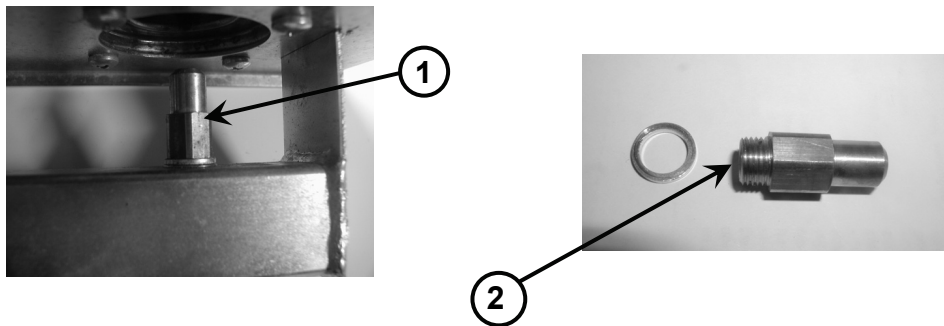
## Перестройка на пропан - TLO верс.15 (Медведь) (Набор SPB-TLO15)

**!!! Перестройку может выполнить только производителем  
уполномоченный сервисный центр !!!**

### Порядок перестройки:

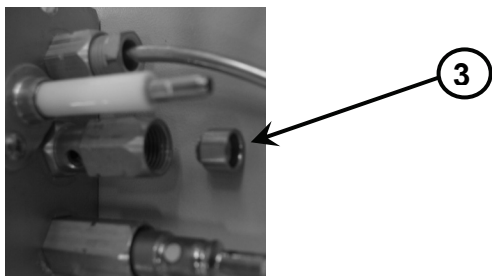
#### - Замена соплей горелок:

- перекройте подачу газа
- отвинтите исходные сопла (2,65 мм) одновременно с исходными уплотнениями (1)
- под сопла с диаметром 1,6 мм из комплекта SPB-TLO15 установите новые уплотнения
- навинтите новые сопла диаметра 1,6 мм из комплекта SPB-TLO15 с новыми уплотняющими шайбами (2)



#### - Замена сопла главной горелки

- уберите трубку главной горелки
- вытяните исходную трубку главной горелки (3)
- установите новое сопло 30 (0,30 мм) из комплекта SPB-TLO15
- установите трубку главной горелки

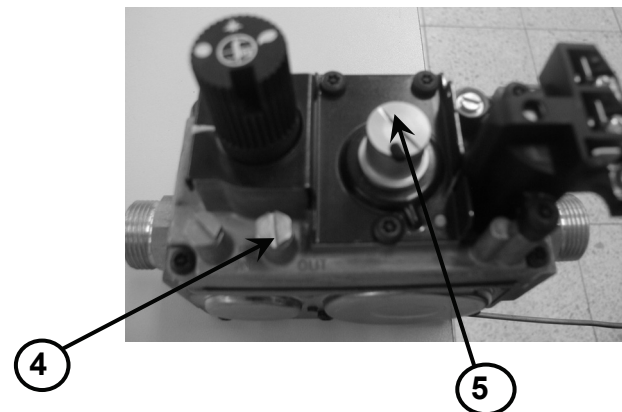


### Настройка давления газа

- давление измеряется при помощи U-образного манометра (по отношению к атмосферному) или другого подходящего измерителя давления,
- прежде чем начать регулировку, отвинтите запорный винт точки измерения выходного давления газа (4) и наденьте на неё шланг U-образного манометра,
- отверните латунную заглушку (5) и при помощи пластмассового установочного винта настройте давление на форсунке (см. таблицу).

После завершения регулировки котёл отключить, извлечь гибкую трубку U-образного манометра и чутко дотянуть запорный винт точки измерения. Котёл ввести в ход и провести проверку герметичности точек измерения на газовой арматуре.

	Ø Сопла	Давление на сопле
<b>ZP</b> (G20 - 20 мбар)	2,65 мм	11,8 мбар
<b>B</b> (G30 - 30 мбар)	1,60 мм	28,6 мбар
<b>P</b> (G31 - 37 мбар)	1,60 мм	35,6 мбар



### Предупреждение:

- при перестройке используйте оригинальные детали поставленные производителем или авторизованным лицом,
- настройка всех элементов застрахуется (например каплей краски),
  - прямо на котле отмечается наклейкой (входит в состав комплекта SPB-TLO15) для какого вида топлива котёл предназначен,
  - в прилагаемой технической документации котла делается отметка о замене, дате замены и лице, которое осуществило замену.